

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec City

Québec

G1J 0C7

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Contact pour un suivi:

Nom:

Tél:

Fax:

Contact pour traiter les commandes:

Nom:

Tél:

Fax:

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec City

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> SCC-PC Produits de boulangerie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21368-140042/A	<b>Date</b> 2013-06-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21368-141920042	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> QCR-3-36027 (108)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCR-108-15387	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2013-05-09	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-26</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Larouche, Denise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcr108
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 677-4000 (4137)	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> À DEMANDE	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER 1, RUE DE L'AÉROPORT C.P. 7000 PORT-CARTIER (QUÉBEC) G5B 2W2 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21368-140042/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21368-141920042

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCR-3-36027

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcr108

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **MODIFICATION NO. 02**

***RÉVISION de la date de fermeture.***

**Supprimer:**

19 juin 2013

**Insérer:**

26 juin 2013

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE RÉGIONALE (OCIR) DEMEURENT INCHANGÉS.**

Caroline Fournier  
Spécialiste de l'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des Approvisionnements  
1550 avenue d'Estimauville, Québec, (Québec)  
G1J 0C7  
Téléphone: (418) 649-2826  
Télécopieur: (418) 648-2209  
Courriel: caroline.fournier@tpsgc-pwgsc.gc.ca